

388. WOCHENBLATT



2009

der Deutschen Schule Taipei
dst-wochenblatt@gmx.net

Swire European Secondary Campus
31 Jian Ye Road, Shihlin District, 11193 Taipei
Tel.: +886-2-2862 2920 Ext. 301

Swire European Primary Campus
727 Wen Lin Road, Shihlin District, 11159 Taipei
Tel.: +886-2-8145 9007 Ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 9.00 Uhr!

Redaktion: Karen Sänger - Tel.: 2876 3851
Martina Ragginger - Tel.: 2861 7003

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wider!

Ein Wort der Redaktion

(heute von Karen Sänger)

Liebe Leserinnen und Leser,

Wir wünschen Ihnen allen viel Spaß, sowie gutes Ein- und Verkaufen auf der TES Summerfair, die diesen Samstag von 11.00 bis 15.00 auf dem Wenlin Campus (EPC) stattfinden wird.

Ein schönes Wochenende wünscht Ihnen,

Karen Sänger

Berichte aus der Deutschen Sektion und der TES

Schultermine¹		
Juni 2009		
06.06.	TES Summerfair	11.00 – 15.00 Uhr
11.06.	Informationsabend für Eltern zukünftiger Erstklässler und Interessierte im EPC – Raum 202	19.00 Uhr
12.06.	Übernachtung der Vorschule	
12. – 14.06.	Bemalung des Buddy-Bär in Kaohsiung bei der Feng-Shan Oberschule	
18.06.	Klasse 7 und 8 im Science-Museum	1. bis 6. Stunde
20.06.	Sommerfest der Deutschen Sektion im ESC Phase 2	11:00 – 15:00 Uhr
20.06.	Verabschiedung von John Nixon, Charles Garrett und William Butcher im EPC	18:00 Uhr
21. – 26.06.	Fahrt der Klassen 5 und 6 nach Guanshan im Kreis Taidong	
22. – 26.06.	Fahrt der Klassen 7 und 8 nach Kaohsiung und Liuchiou	
23.06.	Abschluss des Antolin-Lesewettbewerbs 2008-2009	
24.06.	Antolin-Preisverleihung in der Grundschule	
26. Juni	Bücherei-Kino für Gutscheinbesitzer	
29. Juni	"Neptunfest" - Klasse 1 - 4	
29.06.	Sitzung der SEIS Steuergruppe ESC, Phase I, Raum 1210	15:45 Uhr
30.06.	Klassen 7 und 8 bei Radio Taiwan International	
Juli 2009		
01.07.	Vorlesewettbewerb der Sekundarschule	
02.07.	Verabschiedung der Viertklässler aus der Grundschule ("Rauswurf") Zeugnisse	
03.07. – 30.08.	Sommerferien	

¹ Diese Terminaufstellung dient nur der Erinnerung. Sie finden den allgemeinen Terminkalender der Schule auf der Webseite www.taipeieuropeanschool.com in der Rubrik „News“ im Unterpunkt „Calendar“.

Bericht der Mitgliederversammlung mit Wahl der Vorstandsmitglieder

(eingereicht von Dirk Sänger / Vorstandsvorsitzender)

Wie bereits im letzten Wochenblatt angekündigt fand gestern die Mitgliederversammlung des Schulvereins statt.

Unter anderem wurde die Wahl der Vorstandsmitglieder für das kommende Schuljahr 2009/2010 durchgeführt.

Wiedergewählt wurden Hannes Bobke und Dirk Sänger. Daniel Cheng wurde neu in den Vorstand gewählt. Die Amtszeit der Vorstände beträgt zwei Jahre.

Ein weiteres Jahr Amtszeit im Vorstand haben Martina Ragginger, Uwe Jung sowie Steffan Huber.

Herr Stefan Schaab wird Taiwan diesen Sommer verlassen und scheidet daher aus dem Vorstand aus. Wir bedanken uns für seinen Einsatz und wünschen ihm und seiner Familie alles Gute.

Ich bedanke mich bei allen Eltern für die Teilnahme an der Mitgliederversammlung und wünsche allen einen schönen Sommer!

Dirk Sänger
Vorstand



Zweiter sehr erfolgreicher Jahrgang der Klasse 10

(von Emmanuel Fritzen / Schulleiter)

Zum zweiten Mal haben die Schüler der Klasse 10 der Deutschen Sektion erfolgreich die deutsche Abschlussprüfung bestanden!



Stephan-Adres Saß, Susanne Jung, Nadia Dippenaar und Mindy Maloney mit Schulleiter Fritzen

Wie schon im vergangenen Jahr ist der Ausbildungsgang für die Schüler in den Klassenstufen 9 und 10 in der Deutschen Sektion der Taipei European School etwas ganz Besonderes. Während der Unterricht in den Klassen 1 bis 8 mit Ausnahme von Kunst, Musik und Sport im Wesentlichen entsprechend den von der Kultusministerkonferenz genehmigten deutschen Rahmenplänen für die Auslandsschulen in Ost- und Südostasien und Australien erfolgt, nehmen die Schüler der Klassenstufen 9 und 10 an einem Sonderprogramm teil, bei dem etwa 60% des Unterrichts auf Englisch nach den britischen Rahmenplänen zum International General Certificate of Secondary Education (IGCSE) der Universität Cambridge und etwa 40% auf Deutsch nach den oben genannten Rahmenplänen erfolgt.

Am Ende dieser zwei Jahre legen die Schüler sowohl die IGCSE-Prüfung als auch die Prüfung zum mittleren deutschen Bildungsabschluss ab. Hauptschüler erlangen am Ende der Klasse 9 den Hauptschulabschluss, Realschüler am Ende der Klasse 10 den Mittleren Bildungsabschluss und Gymnasiasten die Berechtigung zum

Übergang in die Qualifikationsphase der Gymnasialen Oberstufe im 12jährigen Ausbildungsgang zum Abitur.

Die Abschlussprüfung bestand in diesem Jahr für unsere vier Gymnasiasten aus drei schriftlichen zentralen Prüfungsaufgaben Anfang März, die im Auftrag der Kultusministerkonferenz vom Thüringer Kultusministerium kamen, und den mündlichen Prüfungen am 27. Mai 2009.

Schriftlich wurden unsere Schüler in den Fächern Deutsch, Englisch und Mathematik geprüft und erzielten bei diesen zentralen Prüfungen insgesamt siebenmal „sehr gute“ Leistungen!

Die mündlichen Prüfungen fanden zum zweiten Mal in Prüfungspartnerschaft mit der Deutschen Schule Seoul statt. Frau Guthier war uns schon vom letzten Jahr als äußerst kompetente und erfahrene Prüferin bekannt. Dieses Jahr kam als zweiter Prüfer Herr Meier-Schütze, welcher ebenfalls eine sehr große Prüfungserfahrung und hohe Kompetenz mitbrachte. Die Prüfungen fanden unter Leitung der von der KMK entsandten Prüfungsleiterin Frau Meyer-Wyk statt. Sie ist Referentin im Sächsischen Kultusministerium und Vertreterin ihres Bundeslandes im Bund-Länder-Ausschuss für die Schulische Arbeit im Ausland (BLASCHA).



Links: Die Prüfer Frau Guthier und Herr Meier-Schütze von der Deutschen Schule Seoul International mit Schulleiter Fritzen

Rechts: Prüfungsleiterin Frau Referentin Meyer-Wyk bei Ihrer Ansprache zur Verabschiedung

Nach der Prüfungsordnung wird für jeden Schüler eine mündliche Prüfung angesetzt. Die Prüflinge können sich allerdings freiwillig zu einer weiteren Prüfung melden, wenn sie versuchen wollen, ihre Note zu verbessern.

Wie im Vorfeld nicht anders zu erwarten wurden unsere Schüler alle zur Prüfung zugelassen und haben alle diese bestanden. Der Fächerkanon des Abschlusses umfasst Deutsch, Mathematik, Englisch, Französisch, Geschichte Sozialkunde, Physik, Chemie, Biologie und Sport. Als Endnoten erzielten alle vier Schüler zusammen achtmal die Note „sehr gut“, neunmal die Note „gut“, achtzehnmal die Note „befriedigend“ und fünfmal die Note „ausreichend“. Die sehr guten Endnoten liegen alle in den Fächern Mathematik, Englisch und Sport.

Bemerkenswert ist, dass alle vier Prüflinge mehrsprachig aufgewachsen sind.

Am Abend des 27. Mai erhielten unsere vier erfolgreichen Zehntklässler in einer stilvollen Feierstunde im Atrium des Phase-2-Gebäudes ihre Zeugnisse überreicht.



Links CEO John Nixon, rechts Vorstandsmitglied Stefan Schaab – bei der Verabschiedung

Damit ist für sie zwar im deutschen System der Abschluss erreicht, sie müssen aber für den IGCSE-Abschluss noch jeweils drei Klausuren der Universität Cambridge schreiben. Wir wünschen unseren Prüflingen auch für diese letzten Hürden viel Erfolg.



Mit den deutschen Lehrern der Sekundarstufe, den Prüfern und der Prüfungsleiterin.

Wie geht es weiter: Drei unserer Prüflinge bleiben an der TES und treten nach den Sommerferien in das zweijährige IB-Diplom-Programm der High School ein. Eine Schülerin geht nach Deutschland und wird dort die Qualifikationsphase der gymnasialen Oberstufe besuchen. Viel Erfolg!

Einschulung 2009-10

TES - Deutsche Sektion



Herzlich willkommen!

Schulpflichtig werden alle Kinder, die bis zur Einschulung das 6. Lebensjahr vollendet haben. Vorzeitige Einschulungen sind auf Antrag der Eltern möglich.

Für alle Fragen, Sorgen und Probleme rund um die Einschulung und die *Flexible Eingangsstufe* stehen wir gern beratend zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie einen Termin.

Einschulungsfahrplan 2009:

Mittwoch, 3. Juni

Im Kindergarten wurden die schönsten und größten Schultüten gebastelt.

Donnerstag, 11. Juni

Informationsabend zum Schulanfang für Eltern von Schulanfängern und alle Interessierten

19.00 Uhr in der Grundschule, Raum J 202

Samstag, 5. September

Einschulungsfeier mit Schultüten, Schulranzen, Schulstunde & mehr

11.00 Uhr im Theater der Grundschule

Kathrin Diestel

Grundschulleiterin

kathrin.diestel@tes.tp.edu.tw

Antolin-Auszeichnung - Mai 2009

(eingereicht von Kathrin Diestel)



Lesewettbewerb Antolin

Geschafft! Im Mai übersprangen diese acht fleißigen Lesekinder die Antolin-Punkte-Hürde ihrer Klassenstufe.
Herzlichen Glückwunsch!



Eingangstufe, Klasse 1

Niklas Müller : **159 Punkte**
Hannah Khan: **155 Punkte**



Eingangstufe, Klasse 2

Alex Ho: **419 Punkte**
Joris Jungblut: **372 Punkte**



Klasse 3

Lisa Ragginger: **654 Punkte**



Klasse 4

Johann Ory: **783 Punkte**
Josephine Meyer: **586 Punkte**
Lissy Voss: **1011 Punkte**

Bis zum **23. Juni 2009** bleibt noch Zeit, das Leseziel des 2. Halbjahres zu erreichen. Die fleißigste Lese-Klasse bekommt wieder einen Preis, ebenfalls die besten Leseratten jeder Klassenstufe. **Viel Spaß und Erfolg beim Endspurt!**

Aktuell in der Grundschule Impressionen aus dem Schwimmunterricht

(eingereicht von Kathrin Diestel)

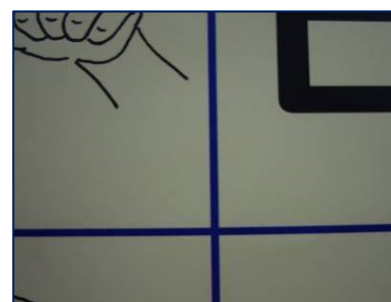
„Schwimmen macht Spaß!“, findet Eilien. In fünf Niveaugruppen wird trainiert und jedes Training bringt jeden ein Stück weiter. Am letzten Montag hat die Abnahme der „Seepferdchen“ (u.a. 25m schwimmen) begonnen und bereits beim 1. Anlauf haben es alle Wagemutigen geschafft. Einige nahmen sogar gleich den „Schwimmpass Bronze“ in Angriff (u.a. 200 m schwimmen - in höchstens 15 min). Nächste Woche geht es weiter!



Fotokurs mit Dirk Diestel - Thema „Ganz nah“

Schülerarbeiten aus dem Schuljahr 2008-09 von Annette Chen, Momo Zumsteg, Josephine Meyer, Katharina Spadin, Georg Brander & Johann Ory

(eingereicht von Dirk Diestel)



Zoobesuch der Klassen 5 und 6

(eingereicht von Sibylle Pux, verfasst von Michael Schaab)

Letzen Monat gingen die 5. und 6. Klasse der Deutschen Schule im Rahmen des Biologieunterrichts zum Thema Säugetiere in den Zoo.

Als wir an dem Tag in die Schule kamen, fuhren wir gleich morgens mit dem Bus zur MRT und dann mit mehrmals Umsteigen bis zum Zoo. Es hat zwar lange gedauert, aber es war auch lustig, weil wir alle zusammen waren. Bei der Ankunft waren wir alle sehr hungrig und als Erstens stürmten wir den nächsten 7 Eleven. Nachdem wir uns mit ein paar Snacks gestärkt haben, gingen wir in den Zoo hinein.



Am Eingang kriegten wir Arbeitsblätter von Frau Pux und rannten los, um alles rechtzeitig zu schaffen. Wir mussten nämlich alle Säugetiere aufschreiben, die wir sahen. Zu einem Säugetier Taiwans sollten wir einen Steckbrief anfertigen, Informationen sammeln und genau beschreiben. Es ist erstaunlich wie viele Säugetiere es in Taiwan gibt, die wir zuvor noch nie zu Gesicht bekommen haben.

Wir haben „eine Reise durch viele Kontinente“ unternommen, da der Zoo nach Kontinenten aufgebaut ist. Meine Gruppe wollte unbedingt so viele Tiere wie möglich sehen, deswegen sind wir die ganze Zeit gerannt. Am Ende waren wir erschöpft, aber auch sehr zufrieden, dass wir uns so viel in relativ kurzer Zeit ansehen konnten. Die anderen Gruppen berichteten auch, dass sie sehr viele Tiere gesehen haben. Natürlich waren wir verschiedener Meinung, welche Tiere am interessantesten waren, aber alle waren sich einig, dass es eine gute Idee war, diesen Ausflug zu machen. - Nach dem wohl verdienten Mittagessen, sind wir zurück zur Schule gefahren.

Taipei European School Primary Campus Library

Summer Borrowing Program

Take some books on vacation!
Starting from 29 June to 02 July 2009
Return all the borrowed items by 1st September 2009



You can borrow 5 books
(for both Infant and Junior Students)

All existing loans and payment for any lost books must be
returned/paid for by 26 June 2009

Parents will be invoiced for the full replacement costs plus postage for books lost or damaged.

Your borrowing privileges may be revoked until all items are returned or replaced.

Have a good break and Happy Reading!!



**Taipei European School
Learning Resource Center EPC library
Summer borrowing 2009/10**

BORROWING OF LIBRARY MATERIAL OVER THE SUMMER VACATION 2009

The EPC library will start its summer borrowing program, to **all** enrolled EPC students.

The following conditions apply for summer holiday borrowing:

- Summer borrowing **will commence** the week starting **29 June – 2 July 09** and all borrowed resources will need to be **returned by 31 Aug 09**.
- All **existing loans** and **payment** for any lost books must be returned / paid for by **26 June 09**.
- Parents will be invoiced for the full replacement costs plus postage for books lost or damaged.
- Students borrowing privileges may be revoked until all items are returned or replaced.
- Students can borrow more than their usual allocation!
- Infant Section: **parents** must come to the library and borrow books on their children's name.
 - Infants: 5 Books
 - Juniors: 5 Books

Very important ... HAVE A GOOD BREAK AND HAPPY READING!!!



SUMMERFAIR

Fleamarket & Second Hand Books Sale

Saturday 6th June, 2009, 11 am - 3 pm

at Taipei European School
Swire European Primary Campus
No 727 Wen Lin Road, ShiLin, Taipei
Tel: (02) 8145 - 9007



Join us for a fun day for the whole family!

It is the perfect opportunity to pick up a bargain or two and fill up your book shelves with international books, enjoy fun games for small children, have a tasty bite to eat, refreshingly cool drinks, delicious ice cream . . .

Interested in booking a table?

(second hand goods only)

Please contact: tbspta@gmail.com

or Rebecca Earnshaw (09721 05984)

Es gibt Bratwürste zum Sommerfest der Deutschen Sektion

(eingereicht von Bodo Kretzschmar)

Am 20. Juni 2009 findet das Sommerfest der deutschen Sektion statt. Wie bereits im Vorjahr und zur Einschulungsfeier, werden wir wieder vom **deutschen Metzger Frank Zimmer** aus Taoyuan mit Würsten beliefert.

Da die Nachfrage nach diesen feinen Würsten immer sehr hoch war, besteht die Möglichkeit per Vorbestellung zusätzliche Würste für den privaten Verzehr nach dem Fest zu bestellen.

- 6er Pack (6 x 100g) **original Bratwürste** zu 250,- NTD
- 6er Pack (6 x 100g) **Chili (scharfe) Bratwürste** zu 250,- NTD
- 6er Pack (6 x 100g) **Käse Bratwürste** zu 350,- NTD

Bei Bedarf melden sich Interessenten für Bestellungen **bis zum 12. Juni** 2009 bei Bodo Kretzschmar (Tel: 0911 919 040).

Die Lieferung und Verteilung erfolgt in vakuumverschweißten Tüten, am 20. Juni 2009 - zum Sommerfest.

Wer unabhängig vom Sommerfest, Würste bestellen möchte, der wendet sich bitte an Franks Frau Sophie (Tel: 0953 971 889).

Mit freundlichen Grüßen
Bodo Kretzschmar

Berichte aus dem Schulumfeld in Taipei

Termine aus dem Schulumfeld in Taipei

Termine aus dem Schulumfeld in Taipei		
Juni		
05.06.	Jungschi und Teenie-Kreis gemeinsam im Schwimmbad hinter Carrefour	15.00 -17.30 Uhr
12.06.	Großes ABSCHLUSSFEST von Jungschi und Teenie-Kreis im MeiLun-Park (beim Technik-Museum zwischen B&Q, ShinKuang-Hospital und ShuangXi-River). ALLE ELTERN, GESCHWISTER und LEHRER SIND EINGELADEN!	15.00 – 19.00 Uhr
16.06.	Deutscher Bibel-Gesprächskreis	18-20 Uhr
30.06.	Deutscher Bibel-Gesprächskreis	

Herzliche Einladung
an alle Eltern, Geschwister und Lehrer
von Jungschi- und Teenie-Kreis-Kindern!

WANN?: Am Freitag, dem 12. Juni 2009, 15 bis 19 Uhr

WO?: Im Meilun-Park, direkt beim Science-Museum
(zwischen ShuangXi-River, Jihe-Road und ShinKuang-Hospital)

WIE?: Die Jungschi- und Teenie-Kreis-Kinder werden wie gewohnt
nach dem Unterricht an der Schule abgeholt.
Alle anderen kommen entweder vor 15 Uhr zum Treffpunkt an der Schule
oder gleich zu der Arena-Treppe im Park, von wo aus ihr uns leicht findet.

WAS?: Zusammen essen, spielen, lachen, singen und miterleben,
was eine bis heute in aller Welt bekannte Familie vor langer Zeit
für Erfahrungen mit Gott machte.

Wichtig: Bei starkem anhaltendem Regen findet das Fest bei Scharrers statt.
Zeiten und Abholmodus bleiben wie oben genannt.
Im Zweifelsfalle anrufen: 2861 2514 oder 09 12 004 845)

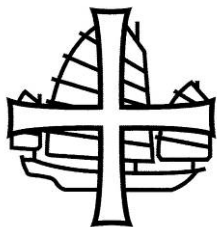
Anmelde-Abschnitt:

Familienname:

Wir kommen zum Jungschi- und Teeniekreis-Abschlussfest mit Personen.

Fürs gemeinsame fröhliche Büffet bringen wir folgende fertig vorbereiteten
Speisen
oder Getränke mit:

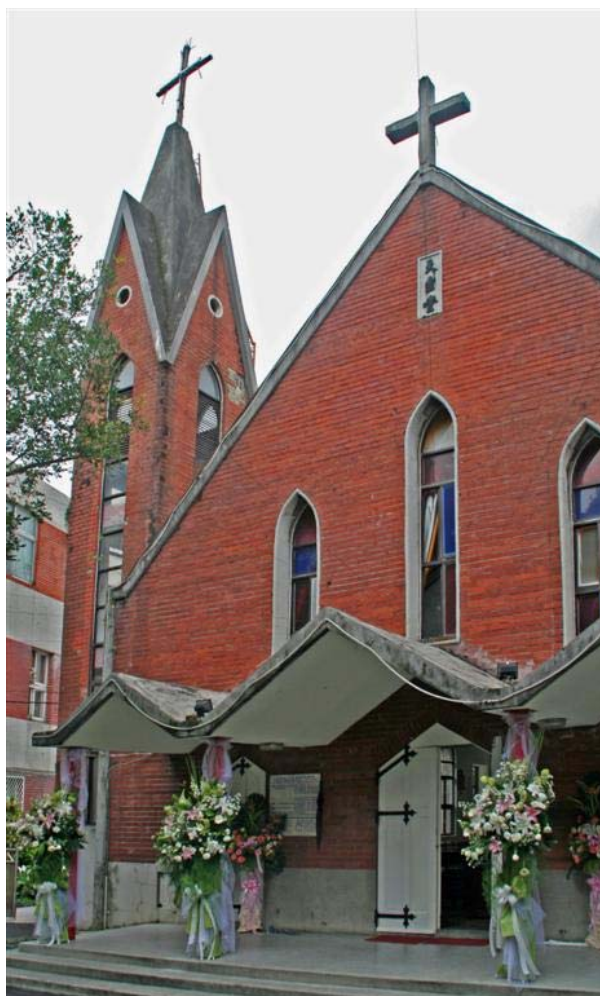
.....
.....



**Herzliche Einladung zu
einem evangelischen
Gottesdienst in deutscher
Sprache:**

**am
Sonntag,
dem 14. Juni 2009,
um 15 Uhr feiern wir einen
Familiengottesdienst mit
Abendmahl**

Ort: Mother of God Church
in Tien Mou
(171 Chung Shan North Road,
Sec.7, am Kreisverkehr).



Nach dem Gottesdienst herzlich willkommen zu einem gemütlichen Beisammensein. Jeder und jede möge dazu etwas zu Essen/Trinken mitbringen (Kaffee, Saft, Kuchen o.ä.).

Kontakt:

Pfarrer Sven Salzmann,
Evangelische Gemeinde Deutscher Sprache in Hong Kong,
16B, G/F, Shouson Hill Road, H. K. – Hong Kong SAR
www.kirchehongkong.de
Tel.: 852 - 2553 0321 oder email: egdshk@netvigator.com

Feierlicher Gottesdienst zur Erstkommunion von Joris Jungblut

(eingereicht von Klaus Walter)

Herzlich laden wir ein zur

Feier der Erstkommunion

am Sonntag, dem 07. Juni 2009,
um 15 Uhr



Ort: **Mother of God Church**

in Tien Mu (171 Chung Shan North Road, Sec.7, am Kreisverkehr).

Joris Jungblut kommt an dem Tag zur Ersten Heiligen Kommunion.

Den feierlichen Gottesdienst halten wird **Pater Luis Gutheinz, S.J.**

Nach dem Gottesdienst laden wir ein zu einem kleinen **Empfang!**

Kontakt:

Pastoralreferent Klaus Walter,

Deutschsprachige Katholische Gemeinde Hong Kong,

505 Kent Mansion, 95-97 Tin Hau Temple Road, North Point

Tel: (+852) 2802 6535; Mob: (+852) 9728 0191; Fax: (+852) 2570 3627

Email: klaus.walter@deutsche-katholiken-hongkong.de

Nichtkommerzielle Kleinanzeigen

Gesucht

(eingereicht von Erika Scharrer)

Wer hat gebrauchte Möbel, Haushaltsgeräte oder Geschirr zu verschenken?

Die Gruppe der christlichen Gastarbeiter aus Thailand hat ein einfaches Haus im Industriegebiet Neili als Gruppenzentrum gemietet und erwartet für Ende Juli einen Pastor aus Thailand, der mit seiner Familie dort einziehen soll.

Wer dafür Möbel, Haushaltsgeräte, Geschirr o.a. spenden möchte, wende sich an Familie Scharrer (2861 2514 oder Ischarrer@gmx.de).

Zu Verkaufen

(eingereicht von Familie Schaab)

Moving Sale



Dark brown **desk**, not massive wood, glass cover, 202 cm x 129 cm x 79 cm
3500,-NT negotiable



Massive wood dining table with 6 or 8 chairs, length 160 cm, width:84 cm
19000,-NT negotiable



Magnetic resistance **home trainer**, with heart rate monitoring and many programs, 220 V, ok in Taiwan with small converter (included)
5000,-NT negotiable



Single bed with cabinet behind. Massive wood.
2500,-NT negotiable

02-28 348 113

sschaab@gmx.net

Bild der Woche

Dichte Dampfwolken ziehen über eine Mondlandschaft im YangMingShan-Nationalpark. Wer will, kann in kleinen Heißwasserquellen sein mitgebrachtes Ei kochen.

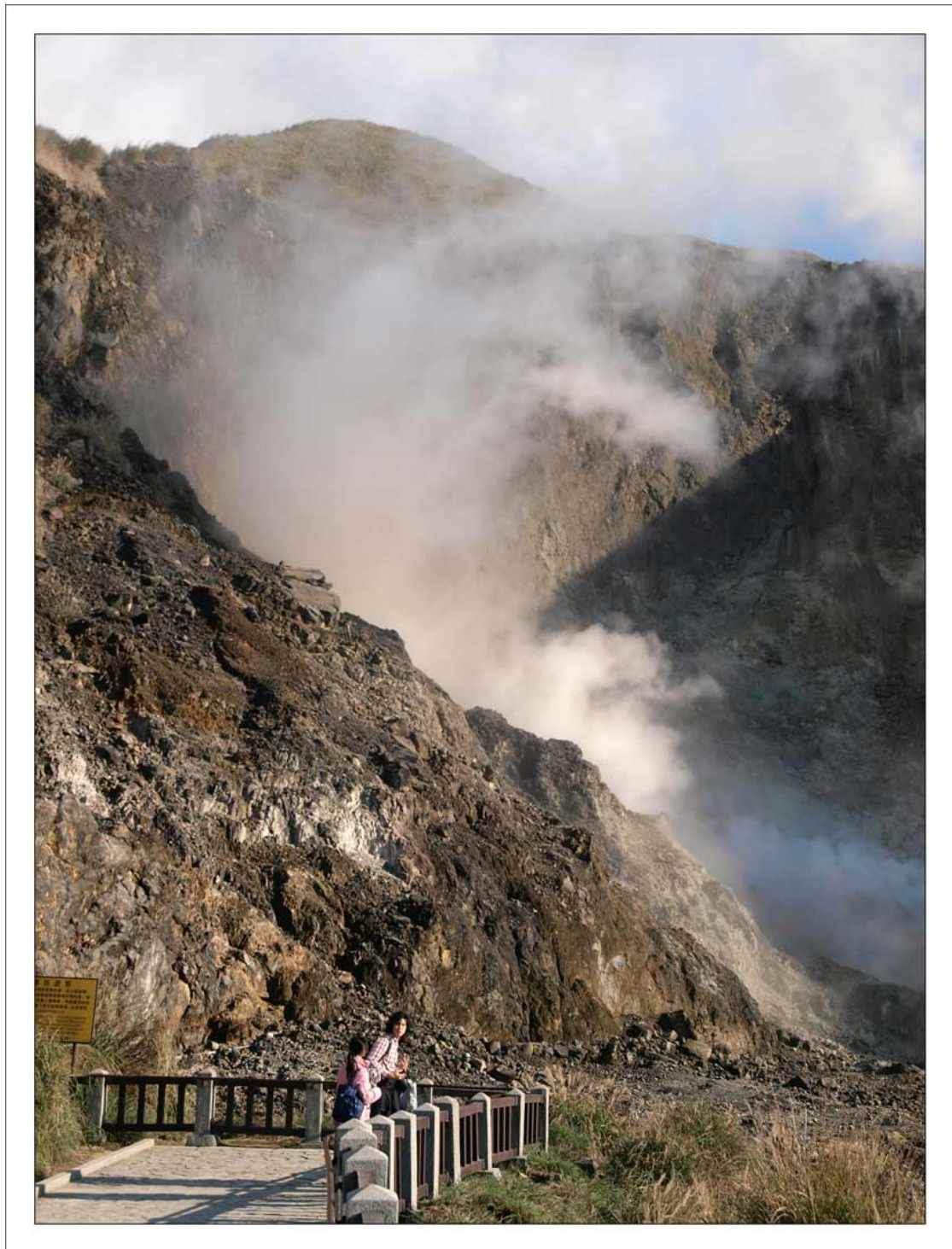


Foto: Dirk Diestel

6fl., Nr.8, Lane 124 XingYi Rd.
Beitou, Taipei 112, Taiwan
Phone home: 02-28746064
Phone mobile: 0917 11 7374
IP Fax: 0049-1212-9285 2100
Skype: dirk.diestel
eMail: dirk.diestel@web.de
Homepage+Photogallery
<http://www.taiwan-foto.de>